

Ang Pahina sa Bakuna Para sa Covid-19 ng Kobe City

Piliin dito ang mg imporasyon na nais mong malaman.

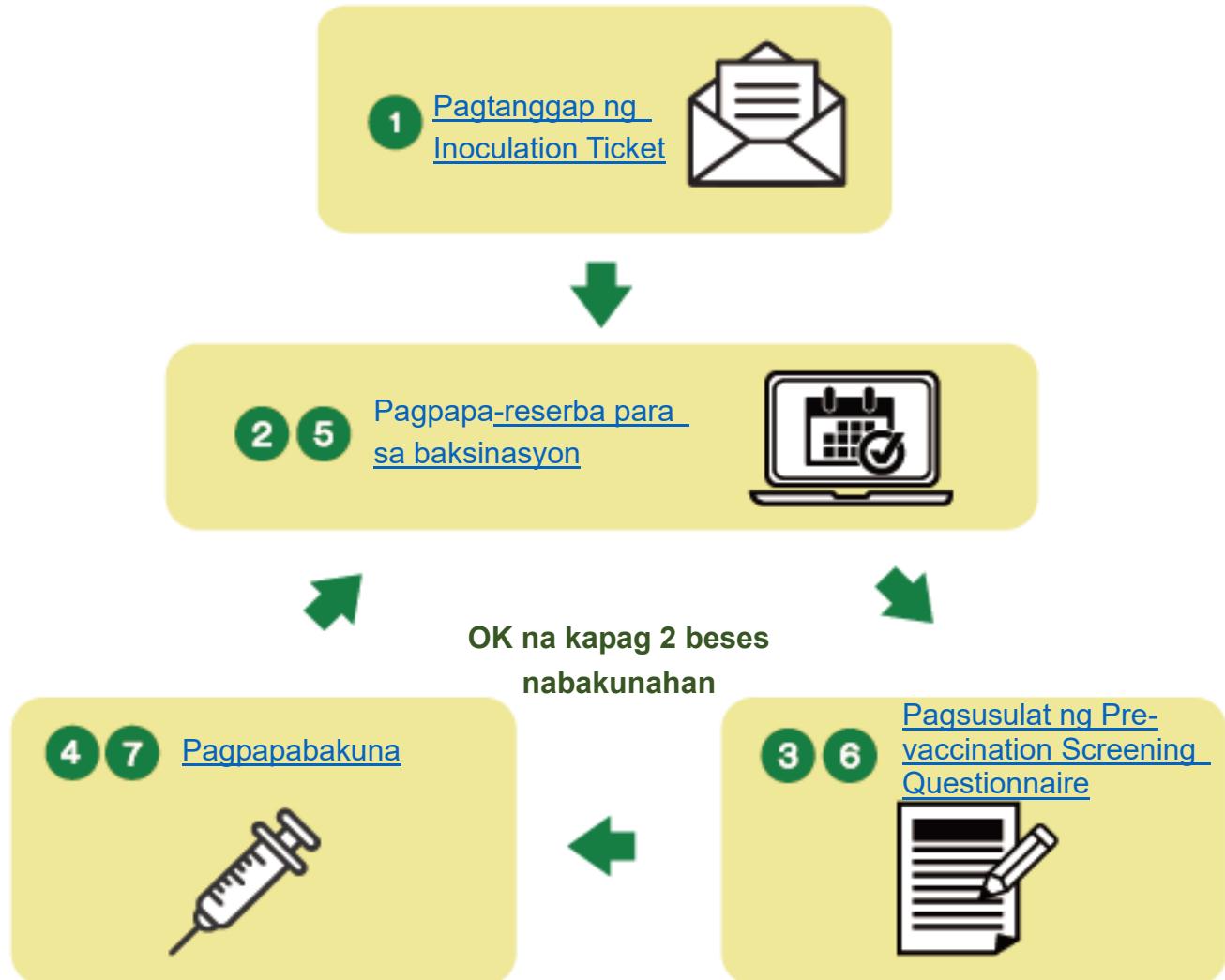
1. Tungkol sa baksinasyon para sa Covid-19
2. Ang mga bagay na nararapat mong gawain matapos ang pagtanggap ng “Inoculation Ticket”
3. Ang araw na maaaring magpa-reserba para sa baksinasyon
4. Paraan ng pagpapareserba para sa baksinasyon
5. Lugar na maaaring tumanggap ng bakuna (Malakihan · Pangkat)
6. Suporta para sa mga nahihirapan sa Nihongo (sa lugar lamang ng baksinasyon)
7. Mga dapat pag-ingatan matapos tumanggap ng bakuna
8. Mga lugar na maaaring kumunsulta tungkol sa baksinasyon

1. Tungkol sa baksinasyon para sa Covid-19

- Ang bakuna ay walang bayad
- Ang mga tao na nakatanggap ng 2 beses na baksinasyon ay magiging magaan ang kalagayan ng katawan kung sakaling mahawahan ng Covid-19.
- Mangyaring tuparin ang mga nakatala sa ibaba kahit na matapos ang pagtanggap ng bakuna.
 - ① Mangyaring magsuot ng mask
 - ② Mangyaring maghugas ng kamay
 - ③ Mangyaring huwag pumunta sa mga lugar na maraming tao.
- Mangyaring magpa-bakuna.
Subali't kung hindi mo nais na magpabakuna, maaari mo itong tanggihan.
- Pagkatapos tumanggap ng bakuna ay maaaring magkaroon ng mga side- effect na katulad ng mga nakatala sa ibaba.
Tulad ng mga pagsakit ng parte na tinurukan, pagtaas ang temperatura ng katawan, pagsakit ng ulo atbp.
Pagkatapos mabakunahan ay mangyaring manatili sa pasilidad ng baksinasyon ng mga 15~30 minuto Tutulungan ka ng doctor kung sakaling magkaroon ng side-effect.

[Bumalik sa pinakaunang pahina](#)

2. Ang mga bagay na nararapat mong gawain matapos ang pagtanggap ng “Inoculation Ticket”



(1) Pagtanggap ng “Inoculation Ticket”

Ipadadala ng Kobe City ang “Inoculation Ticket” sa iyong bahay. Ang mga hindi nakakatanggap sa buwan ng Hulyo ay mangyaring tumawag sa numero ng teleponong nasa ibaba.

Kobe City Covid-19 Vaccination Call Center

Oras : 8:30 - 20 : 00 (Regular na araw) / 8:30 -17:30 (Sabado, Linggo at Pista Opisyal)

Telefono: 078-277-3320

Mayroong 8 wika na maaaring gamitin

(Nihongo, Ingles, Intsik, Vietnam, Korean, Espanyol, Portuguese, Tagalog)

(2) , (5) Pagpapa-reserba para sa baksinasyon

Ire-reserba ang lugar, araw, oras ng iyong pagpapabakuna.

Sa iyong pagpapa-reserba para sa pang-2 bakuna ay ipaserba sa lugar na unang tumanggap at katulad nang unang Pharmaceutical Company ng bakuna ang ipa-reserba.

Tingnan ang paraan ng 「4. Pagpapareserba ng Baksinasyon」

(3), (6) Pagsusulat ng Pre-vaccination Screening Questionnaire

Ikaw ay magsusulat ng Pre-vaccination Screening

Questionnaire bago magtungo sa lugar.

Ang Pre-vaccination Screening Questionnaire ay may mga nakasalin sa iba't-ibang wika na makikita sa hp na nasa ibaba.

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/vaccine_tagengo.html

英語 (English)、アラビア語 (Arabic)、中国語 (簡体字) (Simplified Chinese)、
 中国語 (繁体字) (Traditional Chinese)、フランス語 (French)、インドネシア語 (Indonesian)、
 クメール語<カンボジア> (Khmer)、韓国語 (Korean)、モンゴル語 (Mongolian)、
 ミャンマー語 (Myanmar)、ネパール語 (Nepali)、ポルトガル語 (Portuguese)、ロシア語 (Russian)、
 スペイン語 (Spanish)、タガログ語<フィリピン> (Tagalog)、タイ語 (Thai)、ベトナム語
 (Vietnamese)

* Mangyaring sulatan ang Pre-vaccination Screening Questionnaire sa Nihongo.

Huwag susulatan ang Pre-vaccination Screening Questionnaire na hindi Nihongo.

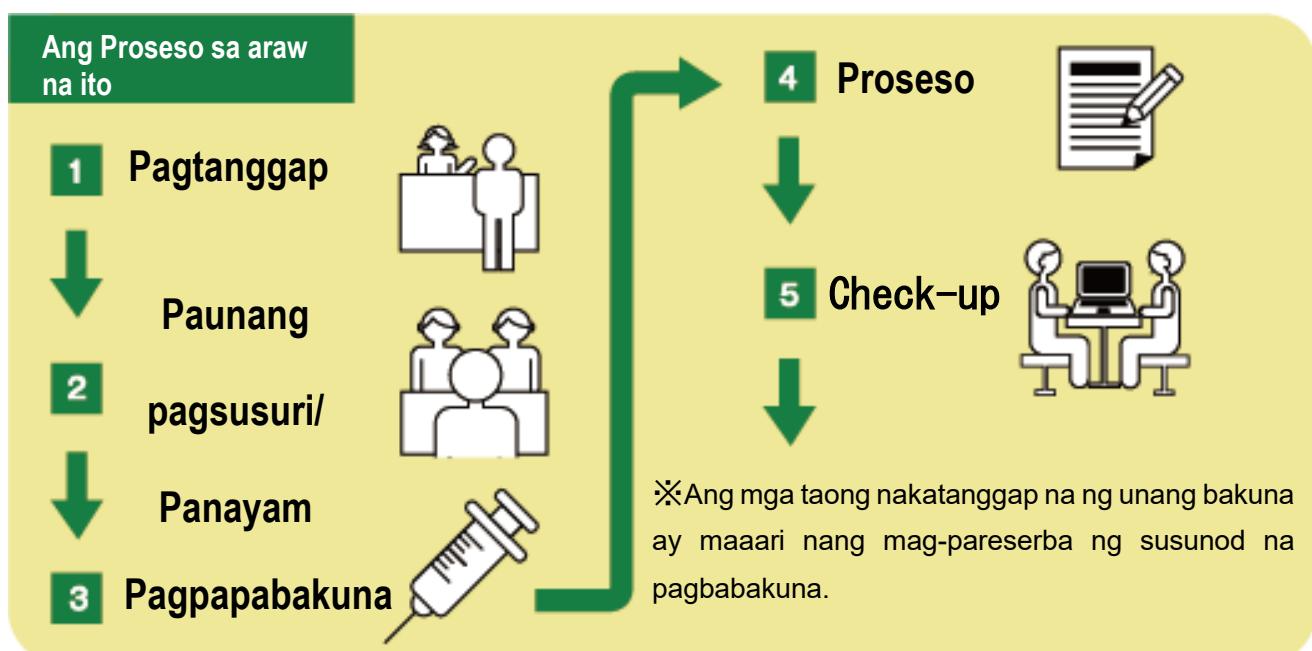
(4) , (7) Pgppapa-bakuna

Pupunta sa lugar, sa araw, oras na ipinareserba.

Dalahin ang mga bagay na nakatala sa ibaba.

- Inoculation Ticket
- Pre-vaccination Screening questionnaire
- Pasaporte o Residence Card

Ang mga taong tumanggap ng unang bakuna ay mangyaring magpa-reserva para sa ika-2 bakuna.



[Bumalik sa pinakaunang pahina](#)

3. Ang araw na maaaring magpa-reserva para sa baksinasyon

Mangyaring tingnan ang talaan sa ibaba para sa mga araw na maaaring magpa-reserva para sa baksinasyon.

Mga araw ng pag-sisimula ng reserbasyon para sa bakuna	6/11	6/29	6/30	7/5	7/8	7/12	7/15~
Ang mga taglay na karamdaman at mga tao na kinakailangan ang agad na baksinasyon							
Ang mga kawani at guro sa mga Nursery · Kindergarten · Special School, atbp							
Ang ibang tao							

Mga taong nasa edad na 60 ~ 64 gulang, may taglay na karamdaman, Welfare workers

Nasa edad na 50~59 taong gulang

Nasa edad na 40~49 taong gulang

Nasa edad na 30~39 taong gulang

Nasa edad na 16~29 taong gulang

○ Ang mga taong maaaring magpa-reserva simula sa Hunyo 11.

- Ang mga taong nasa edad na 60 hanggang 64 taong gulang
- Ang mga taong may taglay na karamdaman*¹
- May karamdaman sa pag-iisip · Mga taong may kapansanan sa intelektwal
- Mga nagtrabaho sa mga Nursing Home para matatanda, pasilidad para sa may mga kapansanan, nagbibigay ng serbisyon pang-bahay, nagbibigay ng serbisyon pag-bisita sa tahanan

○ Ang mga taong maaaring magpa-reserva simula sa Hunyo 30

- Mga guro sa nursery at paaralan

○ At ang ibang tao ay magsisimula sa pinakamataas na edad ang pagpapa-reserva.

* 1 Ang sinasabing taglay na karamdaman ay ang mga sakit na katulad ng mga sumusunod

Kung hindi alam ay itanong sa doctor sa ospital

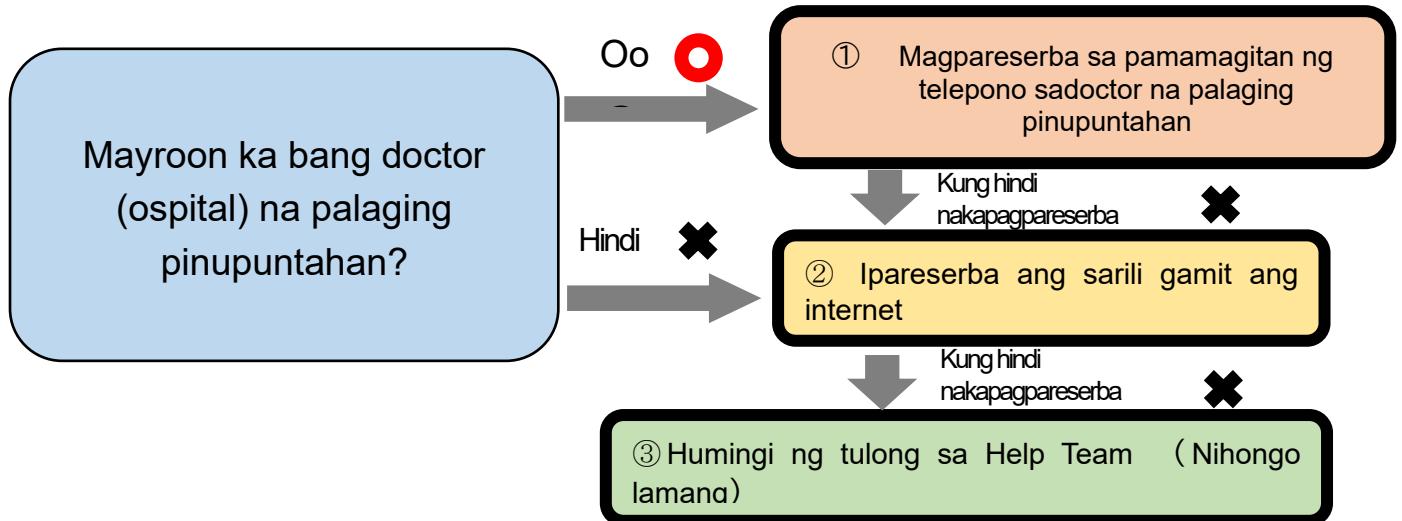
- Malalang sakit sa paghinga
- Malalang sakit sa puso (kasama dito ang may alta presyon)
- Malalang sakit sa bato
- Malalang sakit sa atay (cirrhosis atbp.)
- Ang mga diabetes na na nagpapagamot at gumagamit ng Insulin o umiinom ng gamot, gayundin, kung ibang sakit na sanhi ng diabetes
- Mga sakit sa dugo (subali't hindi kasama ang anemia.)
- Mga sakit na nagpapababa ng imunisasyon

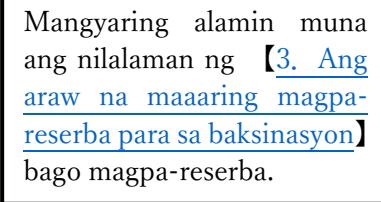
(Kabilang dito ang mga malignant na bukol na ginagamot onangangailangan ng pangangalaga.)

- Tumatanggap ng tulad ng steroid, at paggagamot na nagpapahina ng imunisasyon.
- Mga sakit na neurological at neuromuscular na nag-uugnay sa mga immune disorder
- Hindi regular ang kondisyong pisikal dahil sa sakit na sanhi ng mga neurological at neuromuscular (Mga karamdaman sa paghinga atbp)
- Chromosomal abnormality
- Sleep Apnea Syndrome
- Mga taong obese na may BMI na 130 o mas mataas pa

4. Paraan ng pagpapareserba para sa baksinasyon

May 3 paraan ng pagpapareserba para sa baksinasyon



	Paraan ng pagpapareserba	Oras ng tanggapan	Mga bagay na kailangan sa pagpapareserba
①	Tawagan ang doktorna palaging pinupuntahan.	Oras na available ang iyong doktor	<ul style="list-style-type: none"> Inoculation Ticket Numero ng telepono na maaari kang maka-usap
②	Magpareserba sa homepage na nasa ibaba https://www.city.kobe.lg.jp/a73576/kenko/health/infection/protection/covid-19_vaccine_reservation.html  Mangyaring tingnan ang ibang impormasyon sa homepage na nasa ibaba https://www.city.kobe.lg.jp/a74716/kenko/coronavirus/vaccination/reservation_manual.html 	Kahit kailan(24 oras) Mangyaring alamin muna ang nilalaman ng <u>【3. Ang araw na maaaring magpareserba para sa baksinasyon】</u> bago magpa-reserva. 	<ul style="list-style-type: none"> Inoculation Ticket Numero ng telepono na maaari kang maka-usap <u>mail-address na madalas ginagamit</u>

	<p>Ang Help Team (mga boluntaryo na tutulong sa pagpapareserba) ay pupunta sa lugar tulad ng Ward office.</p> <p>※ Ang serbisyo ay sa Nihongo lamang (Lugar·Oras ng tanggapan)</p> <p>https://www.city.kobe.lg.jp/a73576/kenko/health/infection/protection/otasuke.html</p>	<p>Iba-iba ang lugar</p> <p>(Lugar·Oras ng tanggapan)</p> <p>https://www.city.kobe.lg.jp/a73576/kenko/health/infection/protection/otasuke.html</p>  	<ul style="list-style-type: none"> Inoculation Ticket at ang lahat ng laman ng sobre Numero ng telepono na maaari kang maka-usap
--	---	--	--

Tumawag sa ibaba kung hindi alam ang paraan ng pagpapareserba

	KICC*1 (9:00~17:00) 078-291-8441	Bukod sa KICC (May mga sandalling hindi makatugon sa mga oras na nakatala sa ibaba)
Madaling Nihongo	Lunes -Biyernes	
Ingles	Lunes - Biyernes	
Intsik	Lunes~ Biyernes	
Vietnamese	Lunes - Miyerkules	Martes · Huwebes · Biyernes(10:00-17:00) Vietnam yeu men KOBE(078-736-2987)
Korean	Biyernes	Lunes~Huwebes (9:00-17:00) Mindan Hyogo Prefecture(078-642-6303)
Espanyol	Martes · Huwebes	Lunes · Miyerkules · Biyernes (10:00-17:00) Hyogo Latin Community(078-739-0633)
Portoguese	Huwebes	Martes · Miyerkules · Huwebes · Biyernes (10:00-16:30) Community of Brazilian in Kansai (078-222-5350)
Tagalog	Miyerkules	

*1 NPO Kobe International Community Center (KICC)

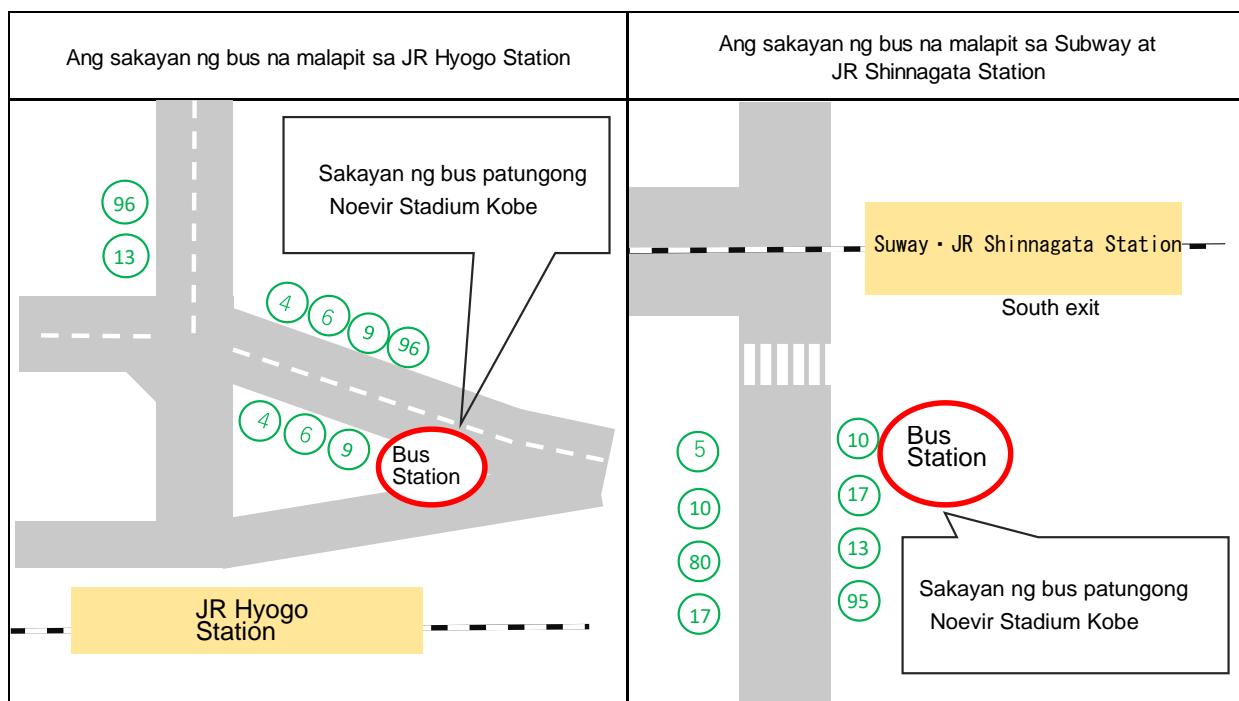
Ito ay isang organisasyong pampubliko na nagbibigay ng pagpapayo tungkol sa pang-araw-araw na pamumuhay at nagbibigay ng suporta sa pag-aaral ng Nihongo ng mga dayuhang namumuhay sa siyudad ng Kobe.

5. Lugar na maaaring tumanggap ng bakuna (Malakihan • Pangkat)

○Lugar ng malakihang baksinasyon

Pangalan ng lugar	Address	Araw • Oras ng baksinasyon
3F Kobe Harborland Center Bldg.	1-3-3 Higashikawasaki-cho, Chuo-ku Mapa (External link)	Lunes, Martes, Miyerkules, Biyernes: 13:30 - 15:30 Huwebes, Sabado: 13:30 – 18:30 Linggo, Pista Opisyal: 9:00 – 18:30
Noevir Stadium Kobe	1-2-2 Misaki-cho, Hyogo-ku Mapa (External link)	Araw-araw: 10:00 – 19:00

- Maaaring sumakay sa bus kung pupunta ng noevir Stadium Kobe.
Walang bayad ang bus (0 yen).
Ang bus ay magmumula sa JR Hyogo Station, Subway • JR Shinnagata Station,
1 bus kada 10 minuto (6 na bus sa 1 oras) ang nagsasakay.



○Lugar ng pangkatang baksinasyon

Ward	Pangalan ng Lugar	Mapa	Araw · Oras ng Baksinasyon
Higashinada-ward	Kobe Fashion Plaza 9F	Google MAP	Sabado, Linggo: 10:00 – 16:00
	Mikage Public Hall	Google MAP	Lunes, Martes, Miyerkules, Biyernes: 13:30 – 15:30 Huwebes, Sabado: 13:30 – 18:30 Linggo, Pista opisyal: 9:00-18:30
Nada-ward	JR Nada Station Building 3F	Google MAP	Lunes, Martes, Miyerkules, Biyernes: 13:30 – 15:30 Huwebes, Sabado: 13:30 – 18:30 Linggo, Pista opisyal: 9:00-18:30
Chuo-ward	Sanpal 7F	Google MAP	Lunes, Martes, Miyerkules, Biyernes: 13:30 – 15:30 Huwebes, Sabado: 13:30 – 18:30 Linggo, Pista opisyal: 10:00-18:30
	IHD Center Building 9F Meeting Room	Google MAP	Araw-araw: 10:00 – 16:00
	Kobe Gakuin University Port Island	Google MAP	
Hyogo-ward	Hyogo Ward Office 2F	Google MAP	Lunes, Martes, Miyerkules, Biyernes: 13:30 – 15:30 Huwebes, Sabado: 13:30 – 18:30 Linggo, Pista opisyal: 9:00 – 18:30

Kita-ward	Kita Ward Cultural Center 1F	Google MAP	Lunes, Martes, Miyerkules, Biyernes: 13:30 – 15:30 Huwebes, Sabado: 13:30 – 18:30 Linggo, Pista opisyal: 9:00 – 16:00 Walang baksinasyon tuwing ika-3 Lunes ng buwan
	Ecoll • Lilas Shopping Center Main Building 5F	Google MAP	Lunes, Martes, Miyerkules, Biyernes: 13:30 – 15:30 Huwebes, Sabado: 13:30 – 18:30 Linggo, Pista opisyal: 10:00 – 18:30
Nagata-ward	Nagata Ward Cultural Center	Google MAP	Lunes, Martes, Miyerkules, Biyernes: 13:30 – 15:30 Huwebes, Sabado: 13:30 – 18:30 Linggo, Pista opisyal: 9:00 – 16:00 Walang baksinasyon tuwing ika-3 Huwebes ng buwan
Suma-ward	Suma Ward Office Building 4F	Google MAP	Lunes, Martes, Miyerkules, Biyernes 13:30 – 15:30 Huwebes, Sabado: 13:30 – 18:30 Linggo, Pista opisyal: 9:00 -18:30
	Suma Patio Health Center 2F	Google MAP	Sabado, Linggo: 10:00 – 16:00
Tarumi-ward	Tarumi Ward Cultural Center	Google MAP	Lunes, Martes, Miyerkules, Biyernes: 13:30 – 15:30 Huwebes, Sabado: 13:30 – 18:30 Linggo, Pista opisyal:

			9:00 – 16:00 Walang baksinasyon tuwing ika-3 Lunes ng buwan
Nishi-ward	Seishin-chuo Station 2F North	Google MAP	Lunes, Martes, Miyerkules, Biyernes: 13:30 – 15:30 Huwebes, Sabado: 3:30 - 18:30 Linggo, Pista opisyal: 9:00 – 18:30
	Nishi Water Environmental Center Tamatsu Processing Plant 3F	Google MAP	
	Campus Square Main Building 2F Liberty Hall	Google MAP	Araw-araw: 10:00 – 16:00
Lugar na may paradahan ng sasakyang	AEON Mall Kobe South Branch 3F (Hyogo-ward)	Google MAP	Lunes, Martes, Miyerkules, Biyernes 13:30 – 15:30 Huwebes, Sabado: 13:30 – 18:30 Linggo, Pista opisyal: 10:00 – 18:30

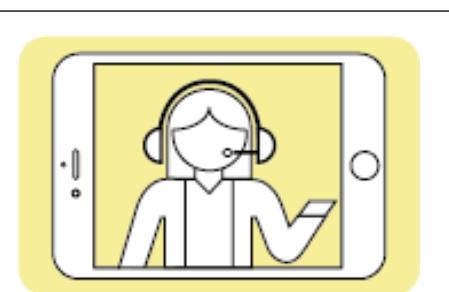
[Bumalik sa pinakaunang pahina](#)

6. Suporta para sa mga nahihiapan sa Nihongo (sa lugar lamang ng baksinasyon)

Ang mga taong nahihiapan sa Nihongo ay mangyaring pumuntasalugar ng baksinasyon nang may kasamang interpreter (kapamilya o kaibigan na marunong ng Nihongo) .

Kung walang makakasamang interpreter (kapamilya o kaibigan na marunong ng Nihongo) ay may serbisyo na maaaring gumamit ng tablet (0 yen) para magsalin ng wika.

Ang mga nagnanais gumamit ng serbisyo sa tablet ay mangyaring magpareserba sa lugar ng Malakihan at Pangkat na Baksinasyon sa mga oras na nakatala sa ibaba.



Imahe ng interpreter sa video

Wika	Araw at oras na matutugunan	Paggamit
Ingles · Intsik · Korean · Portoguese · Espanyol · Thailand · Vietnamese	Kahit kailan	Sabihin sa “Tanggapan”sa lugar ng baksinasyon na
French · Tagalog	Ordinaryong araw lamang	
Hindi · Nepali · Indonesian · Russian	Lunes, Martes, Miyerkules, Biernes: Kahit kailan Huwebes: 13:30 – 17:00	“Nais gumamit ng serbisyo ng interpreter”.

* Serbisyo ng Medical Interpreter (Tao)

Sa lugar ng Malakihang Baksinasyon (Harborland Center Building) ay may serbisyo ng Medical Interpreter (0 yen).

Simula sa Hulyo 1 hanggang Setyembre 30 ay may interpreter ng wikang Ingles • Intsik • Vietnamese.

Nakaka-unawa ng mga mahihirap na kataga sa sakit at gamot.

Ang mga nagnanais gumamit ng serbisyo ng Medical Interpreter(Tao) ay mangyaring magparehistro sa mga oras na nakatala sa ibaba ng lugar ng Malakihang Baksinasyon (Harborland Center Building).

Huwebes: 13:30 – 18:00

Sabado: 13:30 – 18:00

Linggo • Pista opisyal: 9:00 – 18:00

[Bumalik sa pinakaunang pahina](#)

7. Mga dapat pag-ingatan matapos tumanggap ng bakuna

- Sa araw nang tumanggap ng bakuna
- Pagkatanggap ng bakuna ay sumakit
- Ang mga taong hindi pa tumatanggap ng ika-2 baksinasyon
- Pagkatapos tumanggap ng ika-2 baksinasyon

▪ Sa araw nang tumanggap ng bakuna

- Linisin ang bahaging tinurukan ng bakuna
- Maaaring maligo
- ✗ Huwag hihipuin ang bahagi ng tinurukan ng bakuna
- ✗ Huwag magsasagawa ng masiglang ehersisyo

▪ Pagkatanggap ng bakuna ay sumakit

Mangyaring pumunta sa ospital o kaya ay tumawag sa Consultation Counter ng Kobe City sa oras ng ① at ②.

① Kahit na lumipas ang 72 oras at mayroon pa ring katulad ng mga nakatala sa ibaba

② Kapag lumalala ang mga katulad ng nakatala sa ibaba at nahihiapan

Masakit ang bahaging tinurukan ng bakuna, o kaya ay namamaga

Masasakit ang mga kalamnan at buto

Masakit ang ulo at mataas ang tempertura ng katawan

Nanghihina ang katawan • Nagiginaw • Nagtatae

(Kobe Consultation Counter)

**Kobe Covid-19 Vaccination Adverse Reaction Medical
consultation Counter**

Oras : 24 oras kahit kailan

Telepono : 078-252-7155

Mayroong 8 uri ng wika.

(Nihongo, Ingles, Intsik, Vietnamese, Korean, Espanyol,
Portoguese, Tagalog)

▪ Sa mga hindi pa tumatanggap ng ika-2 baksinasyon

Mangyaring magpa-reserva ang mga hindi pa tumatanggap ng ika-2 baksinasyon kung wala pang reserbasyon.

(Kung Pfizer ang tinanggap na bakuna)

Araw ng pagtanggap ng unang bakuna	1	2	...	21	...	28
		x			Pangalawang bakuna	

Tiyakin na sa pagitan nito tatanggap ng baksinasyon

(Kung Moderna ang tinanggap na bakuna)

Araw ng pagtanggap ng unang bakuna	1	2	...	28	...	35
		x			Pangalawang bakuna	

Tiyakin na sa pagitan nito tatanggap ng baksinasyon

- **Pagkatapos tumanggap ng ika-2 baksinasyon**

Kung ikaw ay magkaroon ng impeksyon ng Coronavirus, ay hindika mahihirapan.

Subali't maaari ka pa ring mahawa nito.

Magsuot ng mask at maghugas ng kamay.

[Bumalik sa pinakaunang pahina](#)

8. Mga lugar na maaaring kumunsulta tungkol sa baksinasyon

- Kung hindi alam ang paraan sa pagpapareserba sa baksinasyon
- Kung nais malaman ang mga bagay tungkol sa baksinasyon sa siyudad ng Kobe
- Kung nais malaman ang mga medikal na bagay tungkol sa baksinasyon
- Kung nais mas maunawaan ang mga detalye bagay tungkol sa baksinasyon
- Kung nahihiapan kahit na nakalipas ang 72 oras pagkatapos na tumanggap ng baksinasyon

● Kung hindi alam ang paraan sa pagpapareserba sa baksinasyon

	KICC*1 (9:00~17:00) 078-291-8441	Bukod sa KICC (May mga sandalling hindi makakatugon sa mga oras na nakatala sa ibaba.)
Madaling Nihongo	Lunes - Biyernes	
Ingles	Lunes - Biyernes	
Intsik	Lunes - Biyernes	
Vietnamese	Lunes · Miyerkules	Martes · Huwebes · Biyernes(10:00 - 17:00) Vietnam yeu men KOBE (078-736-2987)
Korean	Biyernes	Lunes ~ Huwebes (9:00 - 17:00) Mindan Hyogo Prefecture(078-642-6303)
Espanyol	Martes · Huwebes	Lunes · Miyerkules · Biyernes (10:00 - 17:00) Hyogo Latin Community(078-739-0633)
Portoguese	Huwebes	Lunes · Martes · Miyerkules · Biyernes (10:00 -16:30) Community of Brazilian in Kansai (078-222-5350)
Tagalog	Miyerkules	

*1 NPO Kobe International Community Center (KICC)

Ito ay isang organisasyong pampubliko na nagbibigay ng pagpapayo tungkol sa pang-araw-araw na pamumuhat at nagbibigay ng suporta sa pag-aaral ng Nihongo ng mga dayuhang namumuhat sa siyudad ng Kobe.

- **Kung nais malaman ang mga bagay tungkol sa baksinasyon sa siyudad ng Kobe**

Kobe Covid-19 Vaccination Call Center

Oras: 8:30 – 20:00 (regular na araw) ／

8:30 – 17:30 (Sabado, Linggo at Pista opisyal)

Telepono : 078-277-3320

Mga uri ng wika : Nihongo, Ingles, Intsik, Vietnamese, Korean, Portoguese, Espanyol, Tagalog, Vietnamese, ang mga wikang maaari kang makipag-usap. Sabihin sa telepono kung anong wika ang nais mong gamitin.

Halimbawa, kung nais mong makipag-usap gamit ang Ingles ay, “Tagalog de, onegaishimasu”,

Sa mga hindi makatawag sa telepono ay mangyaring magpadala ng e-mail na nakasulat sa Nihongo.

pwd-vaccine-kobecity@persol.co.jp

- **Kung Nais malaman ang mga medical na bagay tungkol sa baksinasyon**

**Hyog Prefecture Covid-19 Specialized Consultation Counter
(Nihongo lamang)**

Oras: 9:00 – 17:30 (Araw-araw)

Telepono: 0570-006-733 / FAX: 078-361-1814

- **Kung nais mas maunawaan ang mga detalyeng bagay tungkol sa baksinasyon**

Ministry of Health, Labor and Welfare Covid-19 Vaccine Call Center

Oras: 9:00 - 21:00 (Araw-araw)

Telepono: 0120-761-770 (walang bayad ang pagtawag)

Telepono: 0570-006-733 / FAX: 078-361-1814

Mga uri ng wika: Nihongo, Ingles, Intsik, Korean, Portuguese, Espanyol, ang mga wikang maaari kang makipag-usap.

※ Thailand 9:00 – 18:00 (Araw-araw)

※ Vietnamese 10:00 – 19:00 (Araw-araw)

- Kung nahihirapan kahit na nakalipas ang 72 oras pagkatapos na tumanggap ng baksinasyon

Kobe Covid-19 Vaccination Adverse Reaction Medical consultation Counter

Oras: 24 oras kahit kailan

Telepono: 078-252-7155

Mga uri ng wika: Ingles, Intsik, Korean, Portuguese, Espanyol, Portuguese, Tagalog, Vietnamese, ang mga wikang maaari kang makipag-usap. Sabihin sa telepono kung anong wika ang nais mong gamitin.

Halimbawa, kung nais mong makipag-usap gamit ang Ingles ay,
“Tagalog de, onegaishimasu”